Ն. 6405

1906 ՅՈՒՆԻՍ 1 ԲԵՆՃԵԵՆՊԻՇ

1324 ՐԷՊԻ ԻԼ ԱԽԸՐ 19

ԵՐՄԻ ԻԲԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿԱՌՍ.

ՋԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿԱՌՍ.

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱՔԼԱՐԸ

	12 այլագ	6 այլագ	3 այլագ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԱՅԼԱՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէկիտակէ 20 ղուշտան

1877 ԱՏՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻ ՕԼԸՆԱԾԸ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتياز : جيولكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسيس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԻԼԱՆԱՔ ՓԻՅԱՔԼԱՐԸ

Մէկ, 2նկ, վէ 3ԻԼՆԷՆ սահիպէ ղ.	5
4ԻԼՆԷՆ սահիպէ սաթըրը	» 3

Խառրէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճառտէսինտէ նումէրօ 20 ՃԻվԷԼԷԿԵԱՆ մահթասանտա արը։ Բեանֆիկի մեվատտա հադգընտա կաղէթանընդն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԱԷԼԷԿԵԱՆ՝ մի բանանաթ օլունա։
Մեվատտը նաֆիյա քաիր պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունանագ վէ տէրճ օլունմայան եվրագ իտտէ օլունմայանագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱԼԱՍԳԱ ՏԷՄԻՐԵՕԼՈՒ

Ամերիկանընդ՝ Ալասգա սահիլի արաբընտաքի Պէհրինկա պօղազընդն ալթընտան ճէսիմ պիր թիւնէլ ինչա վէ հաֆր իտիլմէք իւզրէ «Ամերիգա միւհէնտիսլէրի սինտիգատը»նդն բէյան Մ. Լըվագ Տէվիլ իլէ Բուսիա նաֆիա նէզարէթի արասընտա միւզաքերատ ճէրէյան իթմէքտէ սիր։

Գու միւզաքերատը չիմտի նէ հալտէ պուլընպզընա տաիր Բէթէրպուրկտան սթիտէքի մալիմատ վէրիլէյօր.

Տէմիրճօլու խատթընդն կիւզերկտահը իրգուզտան պաշլայարագ Պէհրինկ պօղազընդն Սախա սահիլնտէքի պաշլըճա չէհրի պուլընտան Վիրիշինգտաքիյէ վասլ, վէ օլատան՝ թիւնէլտէն կէչիպ Ալասգատա քահին Նօմա չէհրինէ միանթէհի օլմանագ տը։ Գու մէվգիտէ պիր տէմիրճօլու խատթը մէվճուտ օլտուզը մալիմ տիր։ Եէնի ինչա օլունճագ խատթ՝ 5000 քիլօմէթրօ ուզունլըգընա տը։

Խատթընդն հէր քիլօմէթրօսընդն մէսարիֆք ինչախէսի 250,000 ֆրանգ թախմին խարճլանիկնէն, ումում մէսարիֆը ինչախէսի 1 միլիառ 250 միլիոն ֆրանգա պալիր օլմագ տը։ Ֆագատ էն միւշքիլ ճիհէթի 61 քիլօմէթրօ կէնիշլիկնտէ պուլընան Պէհրինկ պօղազընդն ալթընտա ինչա օլունճագ թիւնէլ տիր։

Պօղազընդ օրթասընտա իքի պէօյիւք տտա պուլընընդզընտան, հէր պիրինին ուզունլըգը 20 քիլօմէթրօ օլմագ իւզրէ իքի թիւնէլ ինչա օլունճագ տը։

Գու թէչէպպիւսը սէնայիտէ պուլընանագ օլան սինտիգա՝ ինչա խոլէճէք խոթթա եաթըզըլմագ սէրմայէնին ինվեի 50 միլիոն ֆրանգա պալիր օրտ ֆայիզնի թալէպ իթմէյէճէքմիշ։

Սինտիգա՝ 90 սէնէլիք պիր իմթիյազ թալէպ իթմէքտէ, վէ 30 սենէ սոնրա խոթթը արագիսի իլէ պէրապէր միապիէասընա բալի օլմաղընը պէյան էյլէմէքտէ սիր։

Գունտան պաշգա, սինտիգա՝ Սիպէրիատա թէլէկրաֆ խոթթլարը ինչա խոէճէք տիր։

—o—

Նիւ Եորգտան Սէմսան Լաֆֆանա վուրա գրալան իշարաթա նամաղէն, պաֆը. յունիսին 7ին ճի կիւնիւ Ամերիգանընդն Մինէնսօթա էյալէթինտէ գտղրիա զուհուր իթմիշ, վէ պիր չօգ չէհրլերի պէօյիւք խառաբաթա օղրամիշ սը։

Գաբրիատան գաչբգ գուրթուլմագա մավափագ օլանլար՝ գասըրկանդն 500 մէթրօ կէնիշլիկնտէ վէ 25 մէթրօ եիւքէքլիկնտէ խօրթուգ չիքլինտէ օրարագ զուհուր, վէ պիր իսթիգամէթ թուրարագ էսնիւնէ բասթ կէլէն հէր չէյի թախրիպ իթմէկինի սէյլէյօրլար։ Բէք չօգ քիմսէյէր եարալանմըշ սը, թէյէթի օլանլարը մըգտարը հէնուզ մալիմ տէյիլ տիր։

Բիպկնարդն չիտտէթի պիր սէրէյէտ խիշ քի, Շիլքահօ՝ Պօրլինկթանդ՝ Բօյնդ շրմէնտրէրէր խոթթը իւզէրինտէ պուլընան պիր տէմիր քէօրբիւիւ ուշուրմըշ սը։

Ս էսնատա 200 եօլճը բամիլ պուլընան պիր թրէն՝ քէօրբիւյի կէչմէք իւզրէ իքէն իշարէթ վերէն պիր քէյլինին զայրէթի իւզերինէ, մաքինիթ իշին ֆարգընա վարարագ թամ վագընտա թրէնի պուրտուլպիլմէ, պէկէյէնի պիր գաղանդն էօնիւ ալընմըշ սը։

Իչպու գաբրիանդն Ամերիգատա իքի իւ կիւն եվվել իմբաղը հիւքմ իսէն չիտտէթլի սըճագլարտան իլէրի կէլարինի զանն օլունը յօր։

—o—

Բարիզէ Մալէրպ մէյսանընդտա մէշհուր Ալէքսանտր Տիւմա զատէնին թէէյիսը խաթրասը իշլուն ըէգզ խոլէն հէյաթ։ Ին ըէմը քիւշատը իմբա գըլընմըշ սը։ Իւտէպտը մէշհուրէտէն վիգթօրիէն Սարտու պիր նումէրգ իչրատ եյլէտիկի կիպի, Ֆրանսա Ագատէմիասը նամընա Մ. Բօլ Պուրժէ, վէ Գամէսի Ֆրանսէգ նամընա ժիւլ Բլարէթի թարաֆլարընտան նումէրգալը իչրատ խոլմիշ սիր։ Հէյքել սանատքարը չէհիր Սէն Մարսօնդն էսէրը մէհարէթի տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Շէհր էմանէթը ճէլիլէսի վարիսաթըյլա մէսարիֆինին թէգադիի իշլուն Շէհր էմինի տէվ։ Բէշիր բաշա հաղրէթլէրինին բէյասէթինէ ազասը էմանէթը միւշարիէյտա մէճլիսի բէիսի սատտ. Իպրահիմ Սաբրի պէյ վէ մուհասէպէճի սատտ. Մահմուտ պէյ վէ մէճլիս ազասընտան Ֆազլը. Մէհմէտ Բէշիր էֆ. հազարթըյլա ազատան սատտ. Անտան էֆ.տէն իսարէթ օլմագ իւզրէ պիր զօմխոսն թէշէքքիլ իթմիշ վէ տիւն Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինտէ իւք տէֆա օլարագ իհթիմա վէ իհթրի միւզաքէրատ էյլէմիշ տիր։

Մէզգիւր գօմխոսն ճումա էրթէսի վէ չարշանպա կինլերի օլմագ իւզրէ հաֆթատտա իքի կիւն իհթիմա էյլէյճէք տիր։

—Իպմիր-կէօղթէրէ-Զէյմէ արասընտա պիր թրամվայ խոթթը թէմտիսի իմթիյազընդն իհալէսի հազրընտա պու քէրրէ տտիսի միւրնամաթ վուգու

օլարագ ոգտը իմթիանա էյլէմիշ տիր։ Իշպու իմթիմտատա միւթէվէգիա Մանուկեան Յովհաննէս էֆ.նին վասիյէթի հագագընտա միւզաքէրէ ճէրէյան խուէրէք, վազգիյէնին սուրէթը թաթպիգինէ տաիր լազըմ կէլէն միւթալաատ տէրմէյան օլունմըշ վէ իյմապ խէն թէրթիպաթա միւպաչէրէթ խորլէսի մուգարրէր պուլունմըշ տը։ Միւթէվէգիանին վարիսի օլան Սենեքերիմ էֆ. Մանուկեան, պիրատէրինին արզուսընը իմրա իթմէկէ հազը օլտուղը կիպի, վասիյէթնամէնին իմրատը իշխան տաիր մուավէնէթինի տիրիղ իմմէմէկ։ վատ էյլէմիշ տիր։ Մէհլիս պու վատը մէմնունէն իմթիանա էյլէմիշ տիր։

Պայազիտ Տիզապահլըղընա թային օլունան Տ. Եմմանուէլ Վ. Պալեան Էրզինկեան Տիզապահլըղընա թային օլընտրըղնատան, Խառն Ժողով մուահիլէյինին հէրինէ Տէր Մինասեան Տ. Վահան Վ.ի նապ էյլէմիշ իսի։ Մուահիլէյի պու վազիֆէի իվֆա իսէճէք սինենէ պուլունմասըղընը տէրմէյանա իմթիֆա էյլէտիկինէն, իշպու իմթիֆա զապտել օլունմըշ, վէ տիկէր պիր նամզէտին նապ ու թայինի կրոն. Ժողովա հէվալէ իսկիմիշ տիր։—Բոլի մէրխասըղը շիմտիյէ գասար էրզրումա ֆէհագ օլունմըշ իսի իսէ տէ, Խառն Ժողով տունքի իմթիմաքնատա Գրիգոր Ալբեկ Ամերիգա սէֆարէյին մասահաթկիւզարը իմրան ըյասէթ էյլէտիկի կիպի, միւտիրը մէքթէպ տոգթ. կէյթց իլէ ապազդ միւտիր տոգթ. Ուօշպորն, Մէսրիֆ Նէգարէթի թարաֆընտան Սալիհ պէյ, Բաթրիզ Օրմանեան Սրբազան թարաֆընտան Տ. Զաւէն Վրդ.իլէ Դանիէլեան Վրդ.վէ Ռում Բաթրիգխանէսի վէ Պուլկար Էկզարգխանէսի թարաֆընտան մէմուրկնը մախսուսէ հազը պուլունմըշլար տը։ Զինէթէ Համիտկէ մարշրյա իպթիտար օլունմըշ վէ սոնրա Ամերիգա մարշը թէրենիւմ իտիլմիշ տիր։ Պու սըրատա իքմալը թահսիլ իտէն շակիրան հազրունէն ալգէշլարը արասընտա սալոնա կիրտիլէր։ Մէքթէպէ շակիրտանընտան թէքբիր օլունան հէյլէթը մուսիգէյէ լութֆի հավաար թերենիւմ իմտիքլէրի կիպի շակիրտանը մուահիլէյհիմտէն պապլարը էզմիւմէ Պ. Յակոբ Անտոնեան Ֆրանսըզճա վէ Պ. Յակոբ Միսքճեան Ինկիլիզճէ վէ Պ. Կարապետ Յակոբեան Էրմէնիճէ նութղալը իյրատ իմմէմէրը տիր։ Պատէհու շահատէթնամէլէր թէվֆի օլունմըշ վէ միւտիրը մէքթէպ թարաֆընտան շակիրտանա խիթապէն նասիհաթլար խտիմիշ տիր։

Զինէթմէտէն սոնրա, հազրուն եէնի եարբլան պինայը սէյր ու թէֆաշա իլէ մուախէրէն գապուլ սալոնընտա քէնտիլէրինէ իքթամլար օլունմըշ տը։

Բոպէրթ Գոլէճ մէքթէպինէ պու սէնէ 12 շակիրատան իքմալը թահսիլ իտիպ էսամէի պերվէճէը աթի տիր։

Պ. Պ. Միխայիլ Պօճիաքիէօ, Լէւոն Ց. Ճէճիղեան Սթամպօլը, Յակոբ Միսքճեան Էնկիլիզի, Սավա Նիգոլայիտես, Յակոբ Անտոնեան Սթանպօլը, Ալէքսանտր Թարաքճը օղլու, Կարապետ Յակոբեան Թարաքճը օղլու, Կարապետ Ցաքրեան Էսկիշէհրլի, Նիգոլա Մավրի, Նիգոլա Մարմուրա, Գրիգոր Նաուկան Սթանպօլը, Յարեթ Փափազեան Սթանպօլը (Օլիմրիյատ օյունլարընա իշթիրաք էյլէմիշլեր տիր), վէ Գոնթանթին Հաճի Զօհրէս։

* * Մէքթէպ զկնէթինէ կիթմէքտէ օլան պիր սիլէ էֆիրատը, պիր երբէք իլէ 3 գասրն արապա իլէ Ռուսէլի Հիսարը եօգուշընտան չզգարքէն նասլատ արապա տէվրիլիպ իշինտէքիլեր եէրէ տիւշմիշլեր իսէ տէ, պիր գաղա վուգու պուլմամըշ տը։

ՄԷՍԱԼԻԼԸ ՄԱԼԻՅԷ

ԹԱՀՎԻԼԱԹ ՎԷ ՀԻՍՍԷ ՍԷՆԷՏԱԹԸ

ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԼԷՐ ԻԼԷ ՊԱՆԳԱԼԱՐ ՎԷ ԷՆՎԱՅ ԹԷՇԷՊՊԻՍԱԹԸ

Էսհամը ումումիյէ զայէթ միւթէնէվվի վէ քէսիր օլմագլա պէրապէր, պիր սէրմայէտար՝ եալընը պունլար իլէ իքթիֆա խէմէյիպ, թահվիլաթ վէ հիսսէ սէնէտաթը տաիսի սաթըն ալարագ իյրատընը արթըրմաղա զայրէթ իսէր։

Պունտան 50-60 սէնէ էվվէլ անօնիմ շիրքէթլէրին ապլըղը՝ խուսուսի պանգալար թարաֆընտան իսրաֆ օլունան էսհամըն ճիւզիյէթի հասէպկիլէ, սերմայէտարան՝ հիւքիւմէթ էսհամընտան պաշգա բարա եաթըրտաճագ թահվիլ վէ հիսսէ սէնէտի պուլմագտա միշքիլաթա օղրար իսի։

Լաքին շիմտի պէյլէ տէյիլ տիր. պօրսալարտա բէք շօգ թահվիլաթ վէ հիսսէ սէնէտաթը թէտավիլ իմմէքտէ օլտուղընտան, պիր սէրմայէտար՝ հէր զէման պունլարտան միւնասիպ մրգտար աթըն ալարագ իյրատընը արթըրմագտա պիլիր։

Վագրա անօնիմ շիրքէթլէրին թահվիլաթը՝ ֆայիդան սապիթ օլմասընտան տօլայը տայմա այնը իյրատը կէթիրիր։ Լաքին պիլիքարգ 500 ֆրանգլըգ թահվիլաթ՝ 460 ֆրանգա մէվգէյի թէտավիլէ չըգարըլմըղընտան, վէ —շիրքէթին մուամէլաթը մունթազամ իսէ— թէտրիճէն եիւքսէլէրէք 500 ֆրանգը կէչէճէկինտէն, պաղէն պիր գաչ գաթը եիւքսէլէճէկինտէն, սերմայէտին արթմասը իհթիմալի մէվճուտ աղը։

Պու կիպի թահվիլաթ —այնը իլէ էսհամը ումումիյէ կիպի— թահվիլաթը էսասիյէ, իքնճի սէրէճէտ թահվիլաթ՝ «էէ+լասիյոն» թահվիլաթը նամը իլէ իւշ գրամա այրըլարը։

Պիրինճի գրամա՝ շըմէնտֆէր գումրանեաղարը, Գրէտի Ֆոնսիէ կիպի միւէսսէսաթը մալիյէ թահվիլաթը տաիսիլ օլտուղը կիպի, մուամէլաթը միհվէրը ինթիզամտա տէվէրան իսէն՝ մունթազամէն հիսսէի թէմէմթիւ թէվֆի էյլէյէն թիճարէթ վէ սէնայի շիրքէթլէրինին թահվիլաթը իքինճի գրամա խտիսալ խտիլէպիլիր։

Եէնի թէշէքքիւլ իսէն շիրքէթլէրին թահվիլաթը տա իւշինճի գրամա թէշքիլ իսէր։

Վագրա պունլար խայլի թէմէթիւ թէշմին իսէրլէր, լաքին իհթիյաթքեար տիլէ սահիպլէրինին իշինէ կէլմէդ։ Իշթէ պու թահվիլաթն սաղլամլարը ալընմագ շարթըյլա պիր սերմայէտար իյրատընը 4%՝ 4½%է վէ նատիրէն 5%է իպլաղ իսէր։

Անօնիմ շիրքէթլէրին՝ միւէսսէսաթը մալիյէնին թահվիլաթը միյանընտա բիյանգօլը թահվիլաթ տաիսի վար տը։ Բիյանդօլը թահվիլաթ տաիսա բաղդէթ մաղհար օլմուշ տը, էսհամա բարա եաթըրտաղ՝ սէրվէթլէրինին ճիզի պիր գրամընը մէգթիր թահվիլաթա հար իսէպիլիրէր։

Ճիւզի պիր բարա թասարրուֆ իսէնլէր՝ քիչինք իյրատընը՝ բիյանգօլը թահվիլաթը սաիր էսհամա թէրճիհ իսէրլէր։ Ֆիլհագիգա պու նէվի թահվիլաթ՝ ֆիքրը իգթիսատի թէվլիա իմմէք կիպի պիր ֆահէյլի հակ օլարդատան պաշգա, ինանտա պիրէն պիրէ զէնկին օլմագ խիլաֆընը ալյանտըրը։ Պունընա պէրապէր շօգ մըզտարատա բիյանդօլը թահվիլաթ սաթըն ալմագ խաթատը, ֆահրէտին զայպ խիլէն մէպալիդ, հէման հի՛չ պիր զէման իքրամէյէր իլէ թէլֆի խիլէմէզ։

Մէհսուր Բաղգալէն սէմիշ օլարը կիպի, բիյանդօտան նէ գասար շօգ պէլէթ սաթըն ալընբրա, զայպ իմմէք իհթիմալի օ տերէճէ զկյասէլէշիր, զէրա պիւթիւն պիլէթլէր սաթըն ալընան մութլաղա զայպ խիլիր։

Բիյանգօլը թահվիլաթըն մէվգրի թէտավիլէ գօնուլմասը թասլիհի նէ՝ գասար էսկի իսէ, իքրամէյէ գազանմագ իհթիմալի օ՝ գասար գուվվէթլի տիր, չէնքի թահվիլաթըն պէօյիք գրամը իքրամէյէ գազանտրագ վէ եա անորթի օլարագ նիսպէթէն ազ թահվիլ գալմըշ օլուր։

Շարդ թիմար եօլլարը՝ Գրէտի Ֆոնսիէ՝ Վիլ տը Բարի թահվիլաթը՝ պու նէվ բիյանդօլը թահվիլաթն է՛ն ազ լարը։ Հիսսէ սէնէտաթընտա արանըլմասը լազըմ կէլէն ճիհէթ՝ պիր թարաֆտան սաղլամ օլմասը՝ տիկէր թարաֆտան տա հիսսէի թէմէթիւին թէտրիճէն արթմասը տը։ Է՛ն սաղլամ պիր հիսսէ սէնէտինին է՛ն չօգ հիսսէի թէմէթիւ թէշմին իհթիմէն իդթիզա իմմէտիկի կիպի, է՛ն չօգ հիսսէի թէմէթիւ վէրէն հիսսէ սէնէտի է՛ն սաղլամ օլանը տէյիլ տիր։

Սաղլամ հիսսէ սէնէտաթը մուամէլաթը զայէթ վասի վէ մունթազամ թարիխը թէշէսիսի գատիմ շիրքէթլէրէ ամա օլտուղը հալտէ, հիսսէի թէմէմթիւի թէզայիւսէ մէյեալ օլան հիսսէ սէնէտաթը՝ եէնի թէշէքքիւլ իսէն, սահէի մուամէլաթը հէնուզ լըզըգյալ թէտգիգ իսիլէմէյէն, պունընա պէրապէր հալը հազրատա իշի եօլընտա կիտէն շիրքէթլէրէ ամա օլուր։ Բիւշիւք սէրմայէտարան պէհէմմէհալ պիրինճիլէրի թէրճիհ իմմէմէլի տիրլէր, պէօյիք սերմայէտարան իշինն հէր իքի նէվի միւնասիպ իսէ տէ, ամիսէքի թազսիմնի նազարը տիգզաթա ալմալը տըրլար։

Ֆիհհագիգա հիշ պիր վէճհէյէ չայանը էմնիյէթ վէ իմիսալը օլմայանլար խարիանա իտիլմէք չարթըյլա, հիսսէ սէնէտաթը իւշ գրամա այրըլապիլիր։

1. Թերազդը իմմէսի մուհազագ օլան,

2. Ֆիյաթը հատը ազամիյի պուլտուղը իշինն ազ չօգ ուզուն պիր միւտէթ հալը թէվազզուֆտա գալմասը միւթէմէլ պուլունան,

3. Թէսէնէն իմմէսի իհթիմալը զիյատէ օլան հիսսէ սէնէտաթը,

Պիրինճի գրամա տաիսիլ օլան հիսսէ սէնէտաթընը իշիրիա իշինն մալիսմամ վէ թէճարիպը մախսուսէ սահիպի օլմագ՝ իշտէն անլամագ իյնամագ իստէր։ Իւշինճի գրամ ա՛սլա չայանը թավսիյէ տէյիլ տիր, իքինճի գրամա կէլինճէ էվվէլա շունը պէյան իսէլիմ քի, էքսէրիա 40-45 սէնէտէն պէրու եիւքսէք ֆիյաթտա տուրան զայէթ էսկի վէ միւթերազդը հիսսէ սէնէտաթընին ֆիյաթը՝ թէզայիւսէն զիյատէ թէնէզիլէ մէյլեալ օլար։ Պու գափէտէնին պիթթապի միւթէհնասլարը վար տը, ֆագաթ թիճարէթ վէ սէնայի շիրքէթլէրի իլանիհայէ թերազդը իսէմէզ։ Պիր զէման կէլիր քի, մ.ամ՛լաթը տուրը, պինանէնալէյհ իյրատընը արթըրմագ խաթէյնէրը եէնի թէշէքքիլ իմմիշ, իլէրսէ թերազդը մուհազագ սայըլմազտա պուլունմըշ շիրքէթլէրին հիսսէ սէնէտաթընը թէրճիհ իմմէլի տիրլէր։ Ֆագաթ պու պապատ թէճրիպէ վէ մանիսմաթը մախսուսէ սահիպի օրմագ իհթիյաթքեարսէ հալէքքէթ իմմէք լազըմ տը։

Սուէյզ զանալը հիսսէ սէնէտաթը, վէ ալէքսանտրա «Միւէսսէս հիսսէլերի» թերազդի ֆիյաթ նոգթամ նազարընտան չայանը տիգզաթ պիր միալ մէշքիլ իսէր։ Հիսսէ սէնէտաթը ֆիյաթը՝ գէյմէթը իմիպարիյէնին 10՝ Միւէսսէս հիսսէլերի ֆիյաթը իսէ 1872-1875 սէնէլերինէքքի ֆիյաթընը 20 միլինէ պալիղ օլմըշ տը։

Հալպպէքի, 1870տէն 1879 սէնէսինէ գատար էսհամը մէգքիւրէ ֆիյաթը զայէթ էհվէն, Սուէյզ զանալընին աթիյէն թերազդըսը մուհազագ իքէն, բէ՛ք ազ սերմայէտարան ֆիյաթընը եիւքսէլէճէկինի հըսս իսիպ իշիրա իմմիշլեր տիր։

Ղարիպ տիր քի պազը պանքելլեր՝ սէման հիսսէ սէնէտաթը ֆիյաթընընն տահա զիյատէ եիւքսէլմէսի դայրը միւքին օլտուղընը իատասս իսէլլեր իսի, հալպպէքի 10՝ 15 սէնէ սոնրա 10 գաթը եիւքսէլմիշ տիր։

* * *

Շիրքէթլեր պաշդա պիր նոգթամի նազարատան տաիսի իքի գրամա այրըլապիլիր։

1. Ինհիսար վէ եա իմթիյազը հակ օլան շիրքէթլեր,

2. Ինհիսար վէ եա իմթիյազը հակ օլմայուպ բեգապէթ տաիրէսնէտ իյֆամ մուամէլէ իսէն շիրքէթլեր տիր։

Ումումիյէթլէ պիրինճի նէվի շիրքէթլերին հիսսէ սէնէտաթը տահա սաղլամ վէ ֆահէյլի զանն օլունը։ Շիրքէթին իմթիյազ միւտէթինին ինգիզասընա տահա բէք շօգ զէման օլմասը շարթը իլէ, պու զանն տօղրու տը։ Պու պապատ նազարը տիգզաթա ալընանագ մուհիմմ նոգթա՝ շիրքէթին միւտէթը իմթիյազը ուզուն օլմագ՝ մուամէլաթը մունթազամէն տէվէրան իթմէք տիր։

Միւէսսէսաթը մալիյէնին հիսսէ սէնէտաթը ալէքսանտրա 4% իյրատը սաֆի թէէմին իթմիկի հիհէթլէ, հէր մէնէքէթտէ սերմայէտարանըն նազարը տիգզաթընը ճէլլ իսէր։ Ֆիյաթընընն զայէթ էլասթիգի՝ եանի շօգ տէյիշիր օլմասը՝ պունարա կէօռթէրիլէն բարպէթին պաշըճա սէպէպի տիր։ Ամա սըրա միւսաիտ տէվալ վէ շէրաիթ տաիսիլինտէ ֆիյաթ պիրտէն պիրէ քիւլլի մըզտար եիւքսէլիր, լաքին պու մէզկէյէթլերէ մուգապիլ միւէսսէսաթը մալիյէ հիսսէ սէնէտաթընընն քեֆֆիֆէթ թէէսիրաթը էգզօսիդիյէտէն բէ՛ք չաբուգ միւթէսսիր օլտուղընը տա ունութմամալը տը։ Ֆէնա պիր իտարէ եանլըշ պիր ֆիքր՝ պու կիպի միւէսսէսաթա իհլաս իթիարէպիլիր։

«Գրէտի Ֆոնսիէ» կիպի ֆրանսանընն է՛ն միւթէպէր պիր պանգասընը պիլէ պագը խաթալարա տիւշար օլարագ հիսսէ սէնէտաթը ֆիյաթընընն եարը եարբյա տիւշտիկլիւ կէօրիւլիմիշ տիր։ Ֆրանսատա «Սօսիէթէ տէ Տէրօ է Գոնթ Գուրան», «Սօսիէթէ Ֆինանսիէր», «Իւնիօն Թէնէրալ», գատիմ «Գոնթուար տ'Էսգոնթ», «Պանգ տ'Էսգոնթ» իլէ պանլարատան տահա էհէմմիյէթսիզ նիճէ միւէսսէսաթը մալիյէ կէօրիւլմիւշ տիր քի, պիր արալըգ թերազդը իսէր կիպի կէօրիւնտիքլերի հալտէ պիլախէրէ տիւշարը իհիատ օլմուշլար տը. պու միալլար տահմա կէօզ էօնիւնտէ պուլունընընը տը։

Է՛ն սաղլամ օլան է՛ն էյի իստէր իտիլէն «Ֆրանսա Պանգասը» հիսսէ սէնէտաթը ֆիյաթը պիլէ զայէթ միւթէհավվիլ տիր. պանգանընն մուամէլաթը եօլունտա տէվամ իմտիկի սէնէլէրտէ, հիսսէ սէնէտաթը 20%-25% նիսպէթինտէ եիւքսէլիր։

Ֆագաթ պու կիսն 3850-3900 ֆր.ա իշիթրա իտիլէպիլէն մէգքիւր հիսսէ սէնէտաթընն 25 սէնէ էվվէլ 6500-6700 ֆր.ա սաթընը օլտուղընը խաթըրամալը տը։

Անօնիմ շիրքէթ հալինտէ իտարէ օլունան պանգալար իքի տիր։

1.— Պիրինճի գրամա սաիսիլ օլանլար ա՛սլը պանգա մուամէլաթը իլէ մէշղուլ օլուրլար, եանի սէնէտաթը թիճարիյէյի ագանիս իտէրլեր՝ էհամ վէ թահվիլաթ մուգապիլինտէ իգրազաթտա պուլընընրլար, պաշգալարընընն հիսսէպտա պօրսատա էսհամ վէ թահվիլաթ ալըգ սաթարլար, իսթիգրամ թահվիլաթընընն մէվգրի թէտավիլէ վարընա վարընա սաթարլար, վէ սաիրէ։

Պու մուամէլաթ բէ՛ք վասի պիր սերմայէյէ միհրթաճ տը. պու նէվի պանգալարընն հիսսէ սէնէտաթը շիպհէսիզ քի սաղլամ տը, լաքին զայէթ էսկի վէ միւթերազդը օլուր իսէ, հիսսէ սէնէտաթը ֆիյաթը՝ հիսսէի թէմէթիւ հատը ազամինէ պուլդ օլմուշ օլանաղընտան, իյրատընը արթըրմագ իսթէյնէրինին իշինէ կարամազ։

2.— Իքինճի գրամ պանգալար՝ եաղընը տալ պանգա մուամէլաթը իլէ իքթիֆա իթմէյիպ, մալիք օլտուղընը միւնասիպ միւէսսիսատէ իշլէտիրլիքէ։ Միւհիմ նէվի պանգալարընն հիսսէ սէնէտաթընընն միւէսսիսատէ թիճարիյէ վէ սէնայի շիրքէթլերի թէէսիս, վէ եա պու շիրքէթլերէ իշիրաք իստէրսէ, պօրսալարընն զայէթ շօգ մըզտար էհամ վէ թահվիլաթը միւթէհավվիա թօրլայրագ, քիսար հաալ օլտուղը զէման սաթարլար, պանսէնա պաշգա էհամ վէ թահվիլաթ ալարլար։

Հիսանը իտարէ իտիլմէք չարթը իլէ պու պանգալար պաղէն զայէթ պէօյիք թէմէթիւատա նասիլ օլուրլար։ Մուամէլէլերի՝ պիրինճի գրամ՝ պանգալարընն մուամէլաթընան տահա վասի՝ տիր, ֆագաթ թէվզի իթիբարէրի հիսսէի թէմէթիւ՝ սէնէտէն սէնէյէ տէյիտիկինտէն, պիլիմարգ պագը սէնէլէր 70, պագեն 60, պագը տէփա տա 30 ֆրանգ հիսսէի թէմէթիւ թէվզի էյլէտիքէրինտէն, հիսսէ սէնէտաթը ֆիյաթը զայէթ միւթէհավվիլ տիր. «Գրէտի Լիոնէ» պրրինճի, «Պանգ տը Բարի է տէ Բեի-Պա»՝ իքինճի նէվ պանգալարա միալ տը։

Հէր իքի գրամա տահ հիսսէ սէնէտաթը մունթազամէն մէպալիդը ազիմ թասարրուֆ իսէն զենկինլէրէ ֆահէտպախշ օլուպ, պիմիսլի իյրատընը սարֆ իսէնէրինին իշինէ կէլմէզ։

Թիճարէթ վէ սէնայի շիրքէթլերի իսէ մուամէլաթը մալիյէ հիսսէ սէնէտաթընա բարա եաթըրմագ իսթէյէնէրին նազարը տիգզաթ էօնիւնտէ պուլունտըրմալարը իսթագ իսէն միհրմի նոգթալարընն պիրի՝ մէզքիւր սէնէտէրին միւխթէլիֆի մէմլէքէթլերէ ահտ վէ միւխթէլիֆի ճինսատէն օլմասը՝ շիրքէթին պիր գաչ եիւզ պին ֆրանգլըգ էհէմ-

(3)

ԳԱԲԹԱՆ ԿՐԱՆԸՆ ՁՕՃՈՒԳԼԱՐԸ

ԻՐԻՆՃԻ ՊԱՊ

ԻԻԶ ԲԵԱՌՐՏ

Ցէնիզ սուլրյար պօզուլմըշ, սիլինմիշ ոյտուղընտան, քիաղըալարըն իւգէրինտէ եաղբլը սաթըրլարտան անճագ անլաշըշմագ պիր գաչ քելիմէ գալմըշ իսի։

Լօրտ Կալնարվան պիր միւտտէթ քեաղըալարը մուայէնէ իմտի. էվիրտի չէվիրտի, այտընլըղա թուրթագ պագտը, տէնիզին սէլմէտիկի հարֆլարը նազարը թէագիդատէն կէչիրտի. եանընտա պուլընանլարա պագարագ տէտի քի,

—Պուրատա իւշ լիսան իլէ այնը մատտէյի կէօսթէրմէք իւզրէ եաղըմըշ իւշ քեաղըտ վար, լիսանլար իսէ՝ Ինկիլիզճէ, Ֆրանսըզճա, Ալէմանճա պագշէյ գալան պիր գաչ քելիմէլէր պու խուսուսատա պէնի էյիճէ իգնա իմտի։

Լէտի.—Բէլիմէլէրտէն մանէա չըգարըլմասը գապի՛լ մի,

Լօրտ.—Պունը քէտտիրէմէմ, զիրա պագշէյ քելիմէլէր պիլէ եարը եարբյա սիլիք։

Մագնապ.—Պէլքի պիրի տիկէրինի թամամլար։

Ժօն.—Էվվէթ, տէնիզ սույը քեաղընլարըն հէրսինի այնը նոգթատան պօզմասը գա, պուլընան քելիմէլէր մանէասընը եան եանա կէթիրտիկիմիզ կիպի հեր հալտէ պիր մանէա չըգար։

Լօրտ.—Պէն տէ պէյլէ եաբաճաղըմ, ամմա էվվէլ էմրտէ Ինկիլիզճէյի մուայէնէ իսէլիմ։

Մագնապ.—Պունտա պէօյիք մանէա եօգ։

Ժօն.—Նասըլ օլա հալա Ինկիլիզճէ եազըմըշ տը։

Լօրտ.—Վագրա շիպհէ եօգ, հէլէ պագը քելիմէլերի ասլա պօզուլմամըշ, իշին իշինտէ պիր տէ իսի «Կր» իլէ պաշլայան պիր ատամ վար քի, գազանէտէ օլան սեֆինէնին գաբատանը օլմագ կէրէք տիր։

Լէտի.—Լաքին պու տա էրէյիճէ մալումաթ տէմէք տիր։

Մագ.—Ֆագաթ պիր թագըմ սաթրլար թագըմըյլա սիլինմիշ, զարգ օլան սեֆինէնին իսմիյլէ մահալը գազայը նա՛սըլ պուլալըմ։

Լօրտ.—Սնը տա պուլըրզ։

—Պուլուրզ եա, լաքին նա՛սըլ։

—Պիր քեաղրտըն էքսիկինի տիկերի իլէ թէմամ իսէրէք։

Լէտի.—Էօյլէ իսէ արսայալըմ։

Իքինճի քեաղրտատա եարբմ հարֆլար վար իսի. ֆագաթ պու քեաղրտ տիկերինտէն տահա զիյատէ պօզուլմըշ իսի։

Ժօն.—Պու Ալմանճա եազըմըշ։

Լօրտ.—Ա՛յ... ժորժ, սիզ Ալէմանճա պիլի՞րսի սինիզ։

—Պիլիրիմ էֆէնտիմ։

—Շու. քելիմէլերին մանէասընը սէօյլէյինիզ պագալըմ։

Ժօն.—Էվվէլ էմրտէ վագրանընն թարիխը վուգուսինի անլատըգ, զիրա, «Փունի» 7՝ 7 յունիա տէմէք տիր. պունա Ինկիլիզճէսինտէ պուլուրզընըզ 62յի իլավէ էյլէսիկիմիզ կիպի 7 յունիա 62 եանի 1862 սէնէսի չըգմըշ օլուր։

—Լէլի.—Օ՛հ, նէ ալէա. տէվամ իտինիզ Ժօն։

Ժօն.—Բէկալիք օ սաթրրատա պիր «Կլաս» վար, պունա Ինկիլիզճէսէթքի «գօլ» զամմ օլունընրատա Կլասգօվ չըգար. պունտան տա Կլասգօվ լիմանը սէֆինէլէրինտէն պիրի օլտուղընը անլատըգ։

Մագ.—Ալէա։

Ժօն.—Իքինճի սաթրրատա հիշ եազը եօգ, իշշինճի սաթրրատա տտիի իքի թայֆէ մանէասընը անտըրըր իքի լուղէթ վար տը։

Լէտի.—Օ հալտէ մէսէլէ պիր գարատան իլէ իքի թայֆէյէ բառի, էօյլէ մի։

Լօրտ.—Պէլքի։

Ժօն.—Ֆագաթ իմիրաք իստէյիմ քի «կրաիս» քելիմէսի պէնի շաշըրթըյօր, նա՛սըլ թէրճէմէ իստէյկիմի պիլէմէյօրսըն, պելքի իշշինճի քեաղրտ սայէսինտէ անլարդը. սոնրաքի իքի քելիմէ իսէ «կէթիրինիզ» տէմէք տիր. պունա Ինկիլիզճէսէքի իմտատա քելիմէսի իլավէ օլունընը կկպի «իմտատա կէթիրինիզ» սէօզլէրի կիսն կիպի աշիքեար օլույօր։

Լօրտ.—Ա՛հ նալըշըլըր, իմտատա իմթէյօրլար ամմա ամապա գազազէտէլեր նէ՞րէսէ տիր. իքի քեաղրտտա գազանընն մահալը վուգուսինի տեղալէթ իստճէք պիր հարֆ կէօրէմէսիք։

Լէտի.—Պէլքի Ֆրանսըզճասընտա թաֆիսիլաթ պուլուրզը։

Լօրտ.—Շիմտի տէ Ֆրանսըզճայը թէագիդ իստէլմ. հէմ պու լիսանա հէբիմիզ վագֆի օլտուղընը ինգիլիզճէ իսէ՝ հարրիմիզ ֆահէտէլի օլուր։

Լէտի.—Ա՛յ, բագգամ վար բագգամ։

Լօրտ.—Ամճէլէ իթմէյէլիմ, պուշտան պուշլայալըմ, միւսաատէ իստինիզ տէ չու տաղընըզ քելիմէլերի պիրեր պիրեր թօրլայալըմ, էվվէլ էմրտէ կէօրիւլյօր քի մէսէլէ 3 տիրէքլի պիր կէմիյէ բառի տիր, Ինկիլիզճէտէ կէօրտիկիմիզ «Պրի»՝ պուրատաքի «Թանիա» իլէ իքմալ օլունտըղը կկպի, դէմինին իսմի «Պրիթանիա» օլարագ մէյատանա կէլէյօր. վէ տիկեր իքի քելիմէյէ կէլինճէ ճէնապի մանէասընտա տը։

Ժօն.—Ալէա, շունտան անլաշըլըր քի գագա՝ նըսի քիւրրէի ճէնապտէ վուգու պուլմուշ տը։

Մագ.—Պիր ազ շիպհէլի տիր։

Լօրտ.—Պիր քելիմէ տտիի վար քի օնըն տա մանէասը գարայա չըգմագ օլուղընա նազարէն, գազազէտէլեր պիր թարաֆա չըգմըշլար, լաքին նէ՞րէյէ, պիր գըթայա՞ մը, ֆզալիմ մանէասընա օլան պիր քելիմէ տէ վար, ամապա նէ՞յէ տէյլէթի էյլէյօր։

Լօրտ.—Տէվամ իստէլիմ տէվամ, ամապա Հինտիսթան մանէասընա օլան քելիմէ նէ՞յէ տէյլէթի իստը... Նա՛ պունը պուլըմ, ուզունլըգ մանէասընա տը. զաթէն էնի պիլիյօրզը 37 տէրէճէ 11 տագիգա տը, հէլէ մէվգրի պիր տէրէճէյէ գատար թային իթտիք։

Մագ.—Լաքին ուզունլըգ գա՛չ տէրէճէ իսիլ։

Լօրտ.—Հէր չէյ մէվճուտ օլանագ տէյիլ ա, մուգանէն սուրէթտէ էնինի պիլմէք ազ չէ՛յ մի տիր. լաքին Ֆրանսըզճա օլան բարչա հէբսինտէն միւքէմմէլ իսիլ, մամափիի հեր իւշինին տէ հարֆիէն եէքսիկէրինին թէրճէմէսի օլտուղընա շիպհէ եօգ, զիրա սաթըրլարը պիլէ մուասիր տտէտտէ, պինանէն ալէյհ շիմտի իւշինտէքի քելիմէլերի թօրլայրագ պիր եէրէ թէրճէմէ իստէլիմ։

Մագ.—Թէրճէմէյի Հանիկը լիսանա իստճէքսինիզ, Ֆրանսը՞զճա մը իքմալ օլընանագ եօգտա տիկերլերի մի։

—Բէլիմէլերին էքսերիսի Ֆրանսըզճատա պուլընընդը իշին Ֆրանսըզճայա թէրճէմէ իստէճէյիզ։

Ժօն.—Հագգը ալինիզ վար, Ֆրանսըզճայա թէպտիլ իստէլիմ։

—Էօյլէ իսէ եազայըմ, մանէասը անլաշըլանլարը այնէն եազայըմ, պիլմէսիքլերիմիզի աշրզ պրագերրմ.

Կալնարվան հէման գալէմինի ալը, վէ պիր գաչ սաթըր եազրգ արգատաշլարընա վերտի։

(Տէվամի)

միջեթիզ պիր իշլէ մէշղուլ օլմամասը վէ պիր տէ ուզաղ մէսլէքէթլէրտէ պուլընմամասը տբր։

Էլեկտրիք պօրսալարտա թէտավիւլիտէն պինլէրճէ նէվ հիսսէ սէնէտաթը տէյիլ, հաթթա պիր գաշ եւլգիւնի պիւլ լայզը իլէ թէագրպ իթմէք՝ պիր սերմայէտաքանը եաբապիլէճէկի իշ տէյիլ տիր։ Շիրքէթին մուամէլէսը հագգընտա տօղրու մալիւմաթ ալմագ զայէթ միշքիլ պիր իշ տիր։

Կազ, էլէքթրիք, սու, նագլիյաթ, սկյրը սէքիտն վէ սաիրէ կիպի ուսուրը նափիյը իսթիյազ թահսիլնտա տէրէյոտ իտէն շիրքէթլէրին էտաս մուամէլէսինը անլամագ վէ թէագրպ իթմէքը նիսպէթէն գօլայ օլտուղը իշլէն, պունլարա պիր հիսսէ սէնէտաթը՝ նամզուը բաղպէթի տահա զիյատէ ճէլպ իտիր։

Պունընլա պէրապէր, իսթիյազ միւտէթինին ինգզասը՝ միւտտէթը մէզքիրէնին թէմտիսի հալինէտ շարթնամէնին թատուլի՝ թէագրզյամը ճէտիսէլ սէնէտյէնին իձլաի ըէգապէթ։ Էլեկտրսի կիպի ահվալտէն տօլայը, պու հիսսէ սէնէտաթը փիյամը տա քիչլի մզդաար թէհսավիւլէ մատուզ տբր։

Ցիկեր շիրքէթլէր իշինտէ հիսսէ սէնէտաթը էն զիյատէ մագհաբը բաղպէթ օլանամը՝ մատէն գումբանեաւլարը տբր։ Գազա քէսմիւբ վէ եա մէտալինը սաիրէ հիսսէ սէնէտաթը՝ ըէգ չօգ սէրմայէտարանը զէնկին իթմիշ իսէ տէ, պունտան տահա չօգ սերվէթլէր՝ փիյամը զայէթ միթէհսավիւլ օլան պու նէվ հիսսէ սէնէտաթը սէպէպլէ էգսիլմիշ վէ եա պիւսապիւթին մահվ օլմաւզ տբր։ Պինանէլէյհ, իհթիյաճքար վէ միտէպպիր քիմսէէր՝ սերվէթչէրինին անճագ ազ գընմընը մէզքիր սէնէտաթա եաթբրբրբլար։

Զաթէն մատէն ֆիյամը զայէթ տէյիշիր։ գուբչունըն թանէլաթսը 10-18 վէ պագբրընքի 40-80 լիրա արասընտա տէյիշիր։ Մատէն ֆիյամը եիւքէք իքէն հիսսէ սէնէտաթը էլտէն չոգբբլմամը վէ տուչկիւն իքէն սաթրն ալընմամը տբր. հալ պու քի, էքսէրիա պունի պիսապիւթին աքսի հարեքէթ իտիր։

Ֆիյամը է՛ն չօգ սէյիշէն մատէն հիսսէ սէնէտաթը՝ ալթուն մատէնինէ պատ սէնէտաթ տբր։ Պիր ալթուն մատէնինին հագգը իլէ իշլէտիլմէք չարթբյա 15-20 սէնէտէն զիյատէ սեվամ էթմիկի նատիր տիր. էքսէրիա 7-8 սէնէտ թիւքէնիր։

Էյհասը, մէտտին հիսսէ սէնէտաթը երպապը իսթիհսաս պբրագբլմամը, ինայի վէ թիհսարէթ չիրքէթլէրի իլէ փիհսէպաթը մալիյէ հիսսէ սէնէտաթը՝ նա տտիի՝ քիշէիք սէրմայէտարան թարթնամն սերվէթլէրինին բէք ճիդի գընմը հաթբրբրմամը տբր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԼ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՄԷԼԱՆ ՍԷՔՊԻԹՍԷ

Վ. ՍԷՄԲԼՕՆ ԹԻՆԷԼԻՆ

Միլան սերկիսինին քիւշատրնա 1901 սէնէպինտէ գաբար վէրիլմիշ իսի։ Սէմբլոն թինէլինին ամէլյաթը հաճբրյէսի՝ 1905 սենէպինտէ խիթամ պուլամաղը վէ թինարէթէ աչբլամաղը՝ օ զէման թարմին խարիմէքտէ պուլընմբբ օլտուղընտան, Միլան սերկիսինին տէ պու թարիխտէ աչբլմասը գաբարբբշտբբբմբբ իսի։

Յագաթ Սէմբլոն թինէլինին հաճբրյաթընտա մուհէնտիսէր միշքիլաթա տիւշար օլտուգլարընտան, վէ պիլասա Գրիկ իլէ Տօմօ Տօսալ արասընտաքի տաղտա իձրա օլունան ամէլյաթը հաճբրիկ բէ՛ք կիսմլիքլէ իլէրլէտիկինտէն, կէրէք Սէմբլոն թինէլինին լքմալը վէ կէրէք Միլան սերկիսինին քիւշատը պիր սէնէ տահա թէէկիր օլունանաղ, պէշ օն կիսն էվվել եագբլտբը իւզրէ հէր իքինին բէսմը քիւշատը պու սէնէ իշինտէ իձրա գբլընմբբ տբր։

Սէմբլոն թինէլինին ուսուսա քիւշատ օլընմասը վէ զամտարլարը թինէլ իշէրիկինտէն կիսիպ կէլմէկէ պաշլամասը օն կիսն էվվել վուգու պուլտու։ Միլան սերկիսի՝ Ալբ սիսիլէսի ալթընտա հաճբր օլընան իւշինձի թինէլին պիր նշանէի մուվաֆֆագբյէթի օլմագ իւզրէ թէրթիպ իսիլմէք իսթէնիլտիկինտէն, պիտայէթը էմրտէ եաբընըզ գաբատա վէ տենիզտէքի ալաթ վէ վէսայիթը նագլիյէնին թէշհիրինէ թախսիս իսիլմէք իսթէնիլմիշ իսի։

Գիլսիրէթ բրօկրամընը բէք մահտուտ օլտուղը անլաշըլտը։ Միլան սերկիսինին սանամաթքարանընտան հէր պիրի քէնտի շիւպէի սանամաթը իշինտէ պիր գբսմ իլավէսինի թալեպ էթի։ Գբսմբբ իլավէ օլունտրգճա սերկիսէ պէօյիտա։

Պու սուբէթլէ իւք տէֆա թանգիմ օլնան բրօկրամ՝ քէնտիլիկինտէն տէ յիշէրէք, Միլան սերկիսի տէ ուսուսի պիր սերկի հալինի ալաղ։ Ուսուսի սերկիսի թէրքիպ իսէն գբսմտան Ցը իշլուն հէր թարափտան եշէա վէ էմմտա գապալ օլունմբբ, վէ պու գբսմտա ուսուսմ հիւքիւմէթլէրին վէ Էվրօբա վէ Ամէրիգա էրպապը սէնաի վէ թիհարէթինին իշթիրաքը գապալ իսիլմիշ տիր։

Էվրօբա վէ Ամէրիգա էրպապը սէնաի սերկի գօմիսիօնընընն տավէթի վուգուբընտա պիր ազ մութեէրէատտա պուլընմբբ իսէ տէ, պիլասէրէ սերկիյէ իշթիրաք իթմիշլէր տիր։

Միլան սերկիսի Էվրօբատա չիմտիյէ գատար աչբլմբբ օլան սերկիսլէրին էն ճէոմիտլէրինտէն պիրի տիր։

Է՛ն սոն Բարիզ սերկիսինտէն պիր ազ քիւշիւք տիր, Բարիզ սերկիսի 1,300 պին մէթրօ միւբէպպի պիր սաթհ իշզալ իսիյօր, պունտան 329,000 մէթրօ միւբապպի մահալընտա պինալար ինշա իսիմիշ պուլընբյօր իսի։

Պէլճիգանընն Լիէժ սերկիսինին մէյտանը 430,000 մէթրօ միւբապպի օլուպ, 130,000 մէթրօ միւբապպի մահալընտա պինալար վար իսի։

Միլան սերկիսինին իշզալ իթտիկի սաթհ իսէ 1,000,000 մէթրօ միւբապպի տիր։

Թրամվայլար քիֆայէթ իթմէտիկինտէն, Իթալեա միւհէնտիսլէրինտէն Մ. Ֆիթիլինին թէրթիպ վէ իսթիրաը իւզրէ 1170 մէթրօ ուզունընընտա էլէքթրիք շըմէնտֆէրի ինշա իսիմիշտիր։

Սերկիսինին պու վիսատինա նազարէն պիր չօգ ամէլյաթը սէնայէյէ լիւզում կէօրիւմիւշ տիր. սերկիսինին պիրինճի գբսմընը թէէքիլ իսէն բարգտա՝ եանի 3000 մէթրօ թուընսա, վէ տիկէր գբսմընը թէէքիլ իսէն Արմ մէյտանընտա տաիի 6000 մէթրօ ուզունընընտա սուգանալարը աչբլմբբ տբր։ Պու սուբէթլէ սերկիսինին հէր թարափտան սուլար խալէ իսիմիշ տիր։

Սէրկի տաիրինտէ 1700 պէօյուք, վէ 120,000 քիւշիւք էլէքթրիք լամպասը սարլմբբ տբր։

Ալէմանիա հիւքիւմէթի Միլան սերկիսինէ իշթիրաք իշլէն 370,000 մարգ, վէ Ֆրանսա հիւքիւմէթի տէ 400,000 ֆրանգ թահսիս էյլէմիշ տիր։

—o—

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ՊԱՀՐԻՑԷ ԱՍԱՔԻՐԻ

Սօն տէֆա ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, Ալէմանիա հիւքիւմէթի պահրիյէ գապրթան վէ էֆիրատը թէզնիս իսէ-ճէք իսիշ։

Պու պապաէքի եէնի լայիհսի պահրիյէ գուվվէտէն Ֆիիլէ չըգարբլամաղ օլուբտա, 1920 սէնէսինտէ պահրիյէ գապրթանը 2520 քիշէյէ իպալ իսիլէճէք տիր։ Հալը հազբրտա Ալէման գապրթանընընն մզդատրը 1370՝ չարխբբլար 241՝ սիթբպպի պահրիյէ 218՝ վէզնէտատը 171 քիշէյէ իպալէթ տիր քի, 1920 սէնէսինտէ չարխբբլար 636՝ սիթբպպա 403՝ վէ վէզնէտատրբբը 298 քիշէյէ պալիղ օլամաղ տբր։

Շնտիրլիք 31,738 քիշէյէ իպալէթ օլան Ալէմանիա պահրիյէսինին քիւշիւք գապրթան վէ էֆիրատը՝ 1920 սէնէսինտէ 63,838 քիշէյէ իպալ իսիլէճէք տիր։

Վէլհասը օն տէօրթ սէնէ զարֆընտա Ալէմանիա պահրիյէսինին գապրթան վէ էֆիրատը պիր գամ տահա արթբբլամաղ տբր։

—o—

ՐՈՒՄԱՆԻԱ ԲԷԹՐՕԼԸ

Կէչէն հաֆթա ճումա էրթէսի կիւնու ադչամը Ռումանիանընն Բէյլիսիա չէհրինտէ ուրբլմագտա օլան սոնտա՝ բէթրօլ մէրքէզինէ վարբլ օլմբբ, վէ բէթրօլաը պէօյուք պիր ֆիլարէտէն չբգբյօր իսիլ կիպի տբշարբյա տէօքիւմիշ տիր։ Բէթրօլա վիսուլ իշլէն սոնտա 640 մէթրօ տտիրլէ տօղրու կիրմիշ իսի. Ֆբշգբբան բէթրօլ 2-300 մէթրօ գաբար եիւքսէքբլիկ չբկմբբ իսի։ Պու չիտտէթլի ֆէվէրան 10 սաաթ պիկա ֆասլա տէվամ էյլէմիշ տիր։ Պու միւտտէթ զարֆընտա Ֆբշգբբան բէթրօլընն մբգդատրը 1200 վահօնբբգ թահսին օլընմագտա տբր. անճագ պունլարընն հէբսի վագթ ու զէմանընտա թօբլանմամբբ, 900 վահօնը էօթէտ պէրիտտ զայդ օլմբբ տբր։

Բաղար կինիու սապահլյարն ֆէվէրան քէնտի քէնտինէ տուրմուշ տբր քի պունընն սէպէպի՝ սոնտա իլէ հաղբ օլան մէճբանընն թբգանմասը օլմուշ տբր։

Հաղբ օլան մանգաղասը թէմաշա իշլէն հէր թարափտան էրպապը մէրգ կէկիպ թէմաշա իթմիշլէր տիր։ Ինտրֆա բէ՛ք ուզագ պիր մէսաֆէսէն կէօրիւմէքտէ իսի։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տէրսատտէթ պիտայէթ մահքէմէսի միւսթանթիգ ադասընտան սատ. Սատբէտտին պէյ էֆ. հագբէթլէրինէ ուլէա սընընքը էվվէլի, Շուբարի Տէվլէթ Թանզիմատ տահրէսի ադասընտան սատ. Ահմէտ Սատտատ պէյ էֆ-յէ ուլէա սընընքը սանիսի, Խիւսայէնիկեար վիլայէթի թէրճէմանը իպգ. Դէսրգ էֆէնտիյէ միթէմայիպ, Իսթինթագ տահրէսի զապթ քէթէպէսինտէն իպգ. Սամի պէյ սանիյէ բիւթպէլէրի թէվֆիհ,

Երուսաղէմ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտահի ուսուսի մուավինլիկի՝ Քէրք սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտահի ուսուսի մուավինլիկի՝ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէ մէէզուսբրընտան Ֆիւթուվ. Ապտիւլ Ղանի Պէսրան էֆ-յէ, Մէնթէշէ սանճաղը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտահի ուսուսի մուավինլիկի՝ Սօֆիուլու զաղաը պիտայէթ մահքէմէսի ճէզա տահրէսի բէիսը սապգը Պիւրհանէտտին պէյէ, Հէրքիմ ատասը պիտայէթ մահքէմէսի բէյսասը՝ Օրթաքէյ զաղաը պիտայէթ մահքէմէսի միւտտահի ուսուսի մուավինը սապգը Պոտոսաքի էֆ-յէ թէֆվիկ պույրուլմբբ տբր։

ՆԻՇԱՆ

Տէրսատտէթ Իսթինաֆ միւտտահի ուսուսիսի ֆաղ. Նէճմէտտին պէյ էֆէնտի հապրէթլէրինէ խըտմամը սատագաթքարանընընէ մէպնի 1ինճի վէ Երուսաղէմ նահիպ ֆաղ. Զէյնէլ Ապտին էֆէնտիյէ Շնճի բիւթպէտէն Օսմանի նիշանը ալիէրի իհսան պույրուլմբբ տբր։

ԱՍԱՐԸ ԱԹԻԳԱ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

(Տիւնքի նիւսխէմիզատէն տէվամ)

16 մատտէ.—Սօնտատ վէ հաֆբրյաթ իճրասը իշլէն ռուխսաթը բէսմէկէ իթասը չէբսիթը աթիյէնին խֆիսընա միւթէվագգէֆ տբր. Եվվէլա հաֆբրյաթ միհնարբբն Միւդէի Հիւմայունընը միւտրիյէթը ուսուսիյէսլէ պիլիթթիքագ վէ միւտրիյէթը մէզքիրէնին մուավէնէթիյէ իճրա խիլիպ գազբլամաղ տրագի էֆիրատ վէ եա ճէօհտաթը էօհտէսինէ պուլընընընը հալէ սահիպինին բիզա վէ մուվաֆֆագաթընը ալմագ վէ ալամտարը թագտիրտ պէտէլի գազբյան թարափտանտ թէվֆիյէ օլընարագ 7ինճի մատտէ ահքամընա թէվֆիգէնտիգգիւրարագյի խիթիմլագ իթմէք վէգաֆիֆինի միւտրիյէթը մէզքիւրէ տէրէօհտէ իսէնէք տիր։ Պու սուբէթլէ իսթիմլագ օլունան արագի հիւքիւմէթին մալի գլտուղը ճիհէթլէ, Միւդէի Հիւմայունլարա վագ իսիլճէք տիր. մանաֆիհի միւթէհարրինին նէբրիյաթ իճրասընա վէ ֆօթօկրաֆ վէ սթամբաճ վէ գաբլըղ վէ ըէմ ախզընա հազգը օլամագ տբր։ Տէօրանինճի իճրա իսիլճէք սոնտատ վէ հաֆբրյաթ ամէլիյաթընտան գալէա վէ խթիհքամաթա վէ մէպանիի ուսուսիյէ վէ խուսուսիյէյէ վէ մէնաֆիի ուսուսիյէյէ միւթէալիգ էշեան սարիէյէ հիշ պիր վէճհէյէ զարար իյրաս իսիլմէյէճէք տիր։ Պէշինճիսոնատատ վէ հաֆբրյաթ մէվգբլարընընա միւդէի Հիւմայունլար միւտրիյէթը ուսուսիյէսի ճանիպինտէն պիր մէմուր հազբը պուլընտբբբլամագ վէ մէմուրը մէզքիր պաշլըճա իշպու նիկամամէ ահքամընընն թէմամի իճրասընա նէզարէթ իտէճէք տիր։ Սալիբնանը՝ իսիրաճ օլընամագ սաարը ամիդանընն նէվ վէ ատէտ միւդէի Հիւմայունլար միւտրիյէթը ուսուսիյէսի ճանիպինտէն վէրիլէն գաշանը վէ մաթպու իքի տէֆթէրէ հէրիհէն գայա օլունամագ տբր։ Իշպու գուլուսաթընն զիյրի գազբյան վէ եա սոնտատ իճրա իսէն իլէ միւտրիյէթը ուսուսիյէրին մէմուրը թարափտանտ խիպա խիլիճէքտէն սոնրա մէմուրը մէզքիր սաարը մէքշուֆէյի պիլմիսխասլ պիր մահալը մահասուա վագ իսէճէք վէ պու մահալէ գազբյանընն վէ եա սոնտատ իհրասընա պուլընան տուիսուլա վէ սաարը մէզքիրբյի թէագիգ վէ թէթէպպիւէ հագգը օլամագ տբր։

17 մատտէ.— Սօնտատ վէ հաֆբրյաթա մանսուս ռուխսաթնամէյէ Պապը Ալինին միւսաաէտիյէ վերիլիր. միւդէի Հիւմայունլար միւտրիյէթը ուսուսիյէսինին թէնիպի վէ մէճլիսը Մէաարիֆին թասիիպի իւզէրինէ Մէաարիֆ նէզարէթինին թէզքէրէսիյէ իշպու միւսաատ իսթիյազան իսիլճէք տիր։ Պապը Ալի ճանիպինտէն վէրիլճէք մէզքունինէթ իւզէրինէ լաղմ կէլէն ռուխսաթնամէ մէաարիֆ նէզարէթինճէ պիլիթանամէ ահապընա թէվֆի իսիլմէք ամէլիյաթընտան գալէա վէ խթիհքամաթա վէ մէպանիի ուսուսիյէ վէ խուսուսիյէյէ վէ մէնաֆիի ուսուսիյէյէ միւթէալիգ էշեան սարիէյէ հիշ պիր վէճհէյէ զարար իյրաս իսիլմէյէճէք տիր։ Պէշինճիսոնատատ վէ հաֆբրյաթ մէվգբլարընընա միւդէի Հիւմայունլար միւտրիյէթը ուսուսիյէսի ճանիպինտէն վէրիլէն գաշանը վէ մաթպու իքի տէֆթէրէ հէրիհէն գայա օլունամագ տբր։ Իշպու գուլուսաթընն զիյրի գազբյան վէ եա սոնտատ իճրա իսէն իլէ միւտրիյէթը ուսուսիյէրին մէմուրը թարափտանտ խիպա խիլիճէքտէն սոնրա մէմուրը մէզքիր սաարը մէքշուֆէյի պիլմիսխասլ պիր մահալը մահասուա վագ իսէճէք վէ պու մահալէ գազբյանընն վէ եա սոնտատ իհրասընա պուլընան տուիսուլա վէ սաարը մէզքիրբյի թէագիգ վէ թէթէպպիւէ հագգը օլամագ տբր։

(Տէվամի)

ՍԿԻԹԷՆԷԳԱԳԻՆ

ԹՕՀԱՖ ՊԻՐ ԴՕՄԻՏԻՍ

Բարիզին Կրան Պաթելիյէ ճատտէսինտէ մաարուֆ պիր լօգանթատա զարիպ պիր վագտա ճէբէյան իթմիշ տիր։ Մ. Էլիա Նամընտա պիրի թարափընտան իտարէ օլունան պու լօգանթատա կէչէնլէրտէ պիր կիւն տէօրթ շէք միւսիւ կէլիպ խուսուսի պիր օտաստա թատմ իթմէք իսթէրլէր։ Մէգքիւր լօգանթանընն իւսթգամթընտա պիր չօգ խուսուսի օտարար պուլընընընընան կարսոն թարափընտան տէրճալ պու օտաարատան պիրի ա-չըլըբ, տէօրթ շէք միւսիւ պուրայա կիրէրէք այբրընգլարը էն լէզիզ վէ նէֆիս թատմընը վէ էն մէչհուր շարապլար իլէ միւքէմմէլ պիր սուրէթտէ եէմէք եէրլէր։

Եէմէքտէն սոնրա քէնտիլէրինէ խրտամէք իտէն կարսոնը չաղբբբբբլար, հիրապ սօրարլար, կարսոն 85 ֆր.ա վասբլ օլտուղընը սէօյլէյինճէ 4 շէքտէն պիրի տէր քի,

—Բէք ալա, պէն տահա զիյատէ զանն իսիյօր իսիմ, պիր շէյ տէյիլ իսիշ։

—Էվվէ՛թ, միւսիւ, լօգանթամընը հէմ ուճուզ վէ հէմ տէ եէմէքլէրի բէք նէֆիս տիր։

—(Շագտանը վէ լաթիֆէնի պիր թավր իլէ) պիզ պու 85 ֆր.ը վերէճէյիզ... հալպու քի պաշգա պիր դարարբընը վար։ Էկէր պունա սէն տէ բաղի օլուբ իսէն 85 ֆր.տան մատտա ոանա տա այբընա 4 ֆր. պախշիշ վերէճէյիզ։

—Իմ իսիսիզ...

—Կէօնիլ էյլէնտիրմէք լազըմ եա... պու 85 ֆր.ը պու կիւն իշիմիզտէն եալընընը պիրինճէ վերտիրմէք իսթէյօրըզ. լաքին քիմէ եիւքլէտէլիմ, գիրա տօղրուտան տօղրույա եիւքլէտէճէք օլագ քիմսէ դապալ իթմէզ։

Պու արալըգ տիկէր արգատաշլարը տա,

—Էյլէ եա... էյլէ եա... հագբզ իշ օլմագ։

—Պէն գապալ իթմէմ...։

—Պէն տէ գապալ իթմէմ, գիրա կէչէն կիւն պու լօգանթատաքի եէմէք բարալարընը տա պէն վերմիշ իսիմ.— տէյու պօշ պօշընա պիր չօգ գուլաճարը տահա ամբար իսէ տէ, նէ բէնչէրէ իշինտէ նէ տէ մատտա ալթընտա հիշ քիսէյի պուլամայընճա կէօզլէրի իւզէրինտէքի մէնտիլի չէքիպ էնտիրիր։

Պիր տէ նէ՞ կէօրսիսն... մէյատտատա հիշ քիսմէ ճօգ...։

Կարսոն օ զէման իշի անլարը, չիքլէրին նէ կիպի պիր մագտէտէ պինճէն կէսնիլ էյլէնտիրմէք իսթէտիքլէրինի անլայընճա պուզ կիպի՝ տօնա գալընը։ Ֆագաթ պուրատտա պուզ կիպի տօնուպ գարանընն սըրատը օլմայընպ պիր ան էվվէլ վագտայը լօգանթա տահիպինէ խապէր վերմէք մէգպուրիյէթի պուլընտըզընտան կարսոն կէօզլէրինի պաղլամըշ օլտուգլարը մէնտիլ էլինտէ օլտուգը հալպէ սոն տէրէճէճլէրտէ պիր մահճու�պիսէթլէ լօգանթամը Մ. Էլիոն գարշընընա չըգար, 4 շէք միսիսինին քէնտիսինէ նա՞սըլ պիր օյուն օյնատըգլարընը անլաթտըզը զէման, լօգանթա սահիպի տէ պուտաալա կարսոնը գուլաղընտան թուխթարագ գարույա գատար կէթիրիր վէ օրատա,

—Շու 4 չարգընտան պիրինի օլսուն կէօզլէրին պաղը իքէն թուխթամընը խէ, չիմտի աչբգ կէօզ իլա էլպէթ թուխթարընը.—տէյէրէք արգասընտան եերլէշտիրմիկի գուվվէթլի պիր թէքմէ իլէ գարուտան տիշարը ամբար։

ԹԷԲԷ ՊԱՃԸ ՊԱՂՉԷՍԻ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՍԻՆԷՄԱԹՕԿՐԱՖ

Հէր կիսն, ադչամընը ալաֆր. սատաթ 5ինէ իթիպարէն, հէր սատատա զայէթ միւթէնէվվի պիր խայլի տրամ վէ գօմէտատա վէ բանօրամա մէնզարէլէրի մէվգիը թէմաշայա արզ օլունընը։

Հէր իւչ կիսնտէ բրօկրամ թէպտիլ օլունընը։

ՑԻԳԱԹԼԱՐ

Վնճի մէվգի 5 պբ.
Զնճի » 2½ »

Զօճուգլարատան եարբմ ֆիյամ ալընընը։

ՔԻՐԱԼԸԳ

ՊԻՐ ԱԲԱՐԹԸՄԱՆ ՎԷ ԻՔԻ ԽԱՆԷ

Բանկալիտէ Տէվլէթտան էնգարխանէսի իսթիտալինտէքի Բօյրաղ սօգաղընտա պիր արարթընսան վէ իքի խանէ քիրայա վերիլճէճէք տիր։ Իշպու աբարթման իլէ խանէլէր՝ պիմիրն Գասլքէյ, Մարմարա վէ Ասալարա նագիր կիւզել վէ ֆէբահֆիզա պիր մէվգբտա, հավատար վէ էմբրաֆը պաղչէլէրլէ լհֆաթա օլունագտա պուլունմբբ տբր։

Կէօրմէք արզուսընտա պուլունանլար արարթման դարուռբընա վէ քիրայա թուլմագ խիմէյէնլէր՝ Ս. Յակոբ Անկլանոյը ադարթընտան 24 նումէրօյը խանէտէ սաքին Օննիկ ադա Ժամկոչեանա միւրաճաաթ խէպիլիրլէր։

ԳԱՏՔՆԼԱՐՔՆ

ԲՈՒԱԼԷԹ ՎԷ ՍԲՇՇԷԹԻ

ԳՐԻՍԹՕԼ

Պու սու՝ հէր նէվ բահմ խասթալըգլարընա գարշը ֆէվգէլատէ պիր իլաճ տբր։ Ագամ վէ եա գբշարմա կիպի բահմ խասթալըգլարը իլէ, վէ ուսուսէն պիրմիսիլէ բահմ մէճբարլարը խասթալըգլարընը սերիսն թէտավի իսէր։

Պու սուրն հէր կիսն գուլլանմամասընա պիր թէհլիքէ եօգ տբր. սաղլամ օլան, եանի հէր տիւրլու խասթալըգտան տրի օլան էֆ-գբսմլարընը հէ՛մ թագէլէնտիրիր վէ հէ՛մտէ գուվվէթլէնտիրիպ պունլարա ֆէվգէլատէ պիր մէթանէթ վէ սէրթլիք պախշ իսէր։

ԳՐԻՍԹՕԼ՝ գատընլարընն խուսուսի թուուլէթլերի իշլուն ալրճա թավսիյէ օլունընը։

Մահալը ֆիւրուխթը՝ Բարիկտէ Վիօյէն սօգաղընտա 8 նումէրօտա վէ պիճիմէ էճզախանէլերտէ։

Տէրսատտէթտէ ուսուսի տէբսը՝ Գալաթասա Ջանկարի սօգաղընտա։

Ժ. Պ. ՏԱԼԻԹՅՈ

ՏՕՔԹ. Գ. ՋԱՐԳՃԵԱՆ

ՖՐԱՆՍԱ ՏԱՐԻՒԼՖԻՒՆԸՆՏԱՆ ՄԷՀԶՈՒՆ

ԳՈՒԼԱԴ, ՊՐՈՒՆ, ՊՕՂԱԶ, ԱՂԸՉ ԽՍԱԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ՄԻԹԻԼԻՆԱՍԻՍԻ

Ադամէմէ Պօրսօ հիւքիւմէթ խասթախանէլերինտէ խֆիսի վազիֆէ իթմիշ օլան մուսիլէյհ տօգթօր, չիմտի Տէրսատտէթէ ավաէթլէ, Պէյօղլունտա Թագսիմտէ Ըվբը սօղաղընտա 6 նումէրօյը (Ֆրանսա խասթախանէսի արգասընտա) խանէտէ թէէսիսը իպգամէթ իթմիշ օլմաղա, բազար էրթէսինտէն մատատա հէր կիսն էօյլէնտէն սոնրա խասթա գապալ իթմէքտէ տիր։

Ճումատա էրթէսի կիսնլերի խասթալրա մէճճանէն պագճագ տբր։

ԲԱՐԻԶ ՍԷՆԱՅԻ ԱԳԱՏԷՄԻԱՍԸՆՏԱՆ

Շ Ա Հ Ա Տ Է Թ Ն Ա Մ Է Լ Ի

ԳԱՏԸՆԼԱՐՍ ՄԱԽՍՈՒՏ ԹԷՐԶԻ

ՄԱՏԱՄ ԶԱՊԷԼ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Սանթա Մարիա քիլիսէսի գաբշբսընտա 418 նումէրօյը խանէտէ թէէղիլիք իսէն Մատամ Զապէլ՝ գանատաթը քէնտինէ բէհպէր իթթիխաղ իսէրէք, գատընլար իշինն սոն մատայա մուվաֆֆագ վէ զայէթ զաբիի հէր տիւրլու լէվազիմը իքսայիյէյի էմտալինէ նիսպէթէլ բէք էհվէն իճրէթի իլէ իսիլ իթմէքտէ տիր։ Իֆատատը մուհարրէրէնին սըհհէթի միւրուճաաթլու թէպէյյին իսէճէկինտէն, պունանան զիյատէ թավսիյէյի զահտ տատ իսէրիզ։

ԱԼԻՔ ԷՖԷՆՏԻ

իստրէխանէսինի Գալաթատա Խալիլ Բաշա խանընտա 7 նումէրօյա նագլիյէ, քէնտիլիսապրգ թաշրատան տէվարը բէսմիյէ իլէ մէհքէմէլէրէ վուգու պուլմբբ օլան միւրաճաաթլարն թէպգիպի իլէ իշթիրալ վէ հէր տիւրլու սավսայը տէրէօհտէ իթմէքտէ տիր։ 50—3

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

ՏԷՐՍԱՆՏԷՊ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ	Բարա
Պիրինճի պէյազ օգդասը	39½-
Իքինճի » »	38 -38½
Մախսուտ » »	36 -37
Զամտարլը »	33 -35
Սէրթ պիրինճի	41 -41½
» օրթա »	39½-40½
Պու կիւն 10 վախն Անատոլու պուղտասը վիրուտ իմիլ տիր։	
ՈՒՆ	Ղրշ.
Եէրլի գէրմա Ա. չուվալ	72-
» » Բ. »	68-
ՔԷԼԵՔ	
Օգդասը 15½-16 բարա։	
ԱՐԲԱ	
Քէօսթէնճէ քիլէսի	14¼-14½
Բուսէլի	—

ԲԱՄՊՈՒԿ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 8 յունիս

Մայիս-յունիս թէսլիմ	5.76
Յուլիս-օգոստ. »	5.64
Օգոստոս-սեպտ. »	5.56
Հոկտ.-Հոյեմ. »	5.55

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

8 յունիս

Նիւ-Եորգ հաղբը	95·
» մարտ իշխուն	
» մայիս »	90·1·2
» յուլիս »	88·3.4
» սեպ. »	86·
Լիվրբուլ հաղբը	7·
» յուլիս »	66·3·8
» մայիս »	
» սեպ. »	66·3.8
Զիգակո հաղբը	
» մայիս »	84·3.4
» յուլիս »	82·1.2
Մարսիլիա հաղբը	18·

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պանգատան պու կիւն ալընան գամպիո ֆիյաթլարը սգոնթօսդղ օլարագ թէլգէն) պէրվէՀՀը աթի տիր.

ՍԱԹԸՆ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա իւզէրինէ՝ Ինկ.Լր.	110.02½
Բարիզ իւզէրինէ՝ ֆրգ.	22.87½
Վիէննա իւզէրինէ՝ գուլօն	21.83
Պերլին իւզէրինէ՝ մարգ	18.61

ԱԼԸՇ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա Ինկիլիզ լիրասը	109.22½
Բարիզ ֆրանգ	22.97½
Վիէննա Գուլօն	21.93
Պերլին Մարգ	18.71

—o—

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 13 յունիս

Ինկ. Էսհամը Ինկ. Լիր.	088.87
Օսմ. Էսհամը Իւնիֆիյէ	95.37
» » » գարանտը	95.25
Օսմանլը Պանգասը	17.
Բուս 4%	80.
Մըսրը սուդ. մութահարեթ	104.50
Գուլիար խթիդասը	103.
Դամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25.36

Բարիզ 13 յունիս

Գոնսօլիտէ իւնիֆիյէ աշըլսը	96.65
» » գարանտը	96.70
Ֆրանսզդ էսհ. 3% ֆր.	098.25
Բուսէլի չըմէնտֆէրի	147.25
Օսմանլը Բէժի էսհամը	443.
» Պանգասը	677.
Բուս 4%	79.89
Դրէտի Լիոնէ	1156.
Իթալիա էսհամը	105.50
Տուան Օթօման	517.
Սքանեալ	96.95
Թրանվալ	056.50
Գամպիո 3 այ վատէ	25.18

Վիէննա 13 յունիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	240.20
Բուսէլի չըմէնտֆէրի ֆր.	156.50
Օսմանլը Բէժի ագսիոնը	554.50

Պերլին 13 յունիս

Բուսէլի չըմէնտֆ. (մարգ)	145.
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	20.30
Բուս 4%	78.30
Անատօլը չըմէնտֆէրի	132.50

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Իւնիֆիյէ տիւն ագչէ գաբ.	104.30
» » էն եիւքսէք	104.30½
» » էն ազաղը	104.24½
Պու տարպահ աշըլսը	104.27
Բուսէլի չըմէն. ագչէ գէնամը	146·½
» » էն եիւքսէք	146.⅝
» » էն ազաղը	146.¾
» » աշըլսը	146.¼
Բէքօռ	ղրշ. — —

ՊԱՆԳԱ ԱԳԱՍԻՆԼԱՐԸ

Թրանվայ	8.97
Ժուխանս	4.15
Օպլիկասիոն Թրանվայ	495.
Անուլանս Օթօման	4.11
Լօրիսմ	62.50
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէս,	438.
Թրանվայալ	056.
Բընթըմ Թահվիլաթը ք.ք.	502.
Պալեա	685.
Գարասու	182.50
» Օրտինէր	172.50
Գրէտի Ֆոնսիէ էֆիբսիէն Ա.	316.50
» » » Բ.	266.
Անատօլու շըմ. ագսիոնը	19.15
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ. Օ.	36.50

ԱԳՃԷԼԻՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան Դէ. Բր.	
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107.28
Մէթալիք	101.30
Ինկիլիզ լիրասը	109.24
Ֆրանսզդ լիրասը	87.04
Բելճիգ գալիտէսի	090.
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպոն գալիտէսի	08.68

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա չէք	109.22
Բարիզ չէք	022.97

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՍՈՒՍԻ

Կէչէնտէ սէ իլան օլընտըղը վէՀՀէ, Իտալիա Մախսուսէ վարօրլարը իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիզգամը օլան մուսէլն, սիլինտր, հինտ, վաքիտ վէ սօն հաղլարը պիլիմինագատա իհտիյէ իսիլէճէկինտէն, իմսալարնա թալիպ օլանլարդն թէէմինաթ ագչէլերինի միսթահրզպէն ճուտատա վէ բազարտան մատտա կիւնլէրտէ իտալիա մէգքիւբ մէճլիսինէ միւրաճաաթի էյլէմլէրի իլան օլունը։

* * *

Իտալիա Մախսուսէ վարօրլարը իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիզգամը օլուպ իմտիհանէ ալընմադ իւզրէ 2500 թէնէքէ բուղէնը կաղ մէվզգի միւնագատայա վաղ իսիլմիշ օլաբզընատա, իթասընա թալիպ օլանլարդն թէէմինաթ ագչէլերինի միսթահրզպէն ճուտատա վէ բազարտան մատտա կիւնլէրտէ իտալիա մէգքիւբ մէճլիսինէ միւրաճաաթի էյլէմլէրի իլան օլունը։

25 մայիս 322 15—4

ԻԼԱՆԱԹ

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ ՃԷԼԻԼԷՍԻՆՏԷՆ

Թալիպլի քէչիքի իւզէրին- եէ- տէ գա- | քիւնի լան պէ- տէլ

14800 18190 Էտիրնէ գարուսը իսրիճինտէ քեւրն մէզարտը գուլիպէսիտէն Բամի գըշլսի Հիւսայունընա միւնթէհի թարիգ գալտըրմըարդն թէրմիմի։

20500 25597 Էտիրնէ գարուսը ճատտէսինտէ գարիյէ ճամիի էրիքինէ միւնթէհի թարիգն թէավիսի թիւրապլիէսիյէ գալտըրըմլարդն ինչաբը։

Պալէատէ մէվզրլարը մուհարբէր գալտըրմըարդն քէշֆէկիի մուճիպինճէ ինչա վէ թէրմիմի զրմնընա, միւնագասալարը պլիմբա հիզալարընա մուրագգամ պէտէլաթ իլէ թալիպլէրի իւզէրինտէ գալմըշ վէ հաղիրանդն եէտինճի կիւնու իհալէլէրինին իհրաբը մուգաբրէր պուլընմըշ օլտըղընատա, եիւզտէ իւչ թէնդիլիյէ թալիպ օլանլարդն Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի։ 3—3

Ֆի 27 մայիս սէնէ 322

Սթանպուլա Էմին Էօնիւնտէ մուգիմ թիւճարատա միւիլիս Խալիլ էֆ.նին թահգիգը տուլուն մուամէլաթընա իպթիսար օլունճադընատա, մէրզում զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարդն՝ եվրադը միւսպէթէէրինի համիլ օլտուղլարը հալտէ 322 սէնէսի հաղիրանդնդն 20ճի սալը, 21ինճի չարշէնպիհ վէ 22ճի բէնճշէնպիհ կիւնլէրի սաաթ 6տան 9ա գատար թիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսինին մէսալիհը իքիլասիյէ օտասընա պիղդաթ վէ եա պիլվէքեալէ միւրաճաաթի իտէբը ալաճադլարընը թահգիգը տուլուն տէֆթէրինէ գայտ էթտիրմէկլէրի լազըմ կէլէճէկի, վէ էյեամը մէգքիւբէ զարֆընտա միւրաճաաթի իթմէյէնլէրը հադգընատա Թիճարէթ Գանունընդն 210ճը մատտէսի ահքամընդն մէվզգի իհրայէ գոնուլաճաղը իլան օլունը։

Իֆլաս մէմուրը

31 մայիս 322

Մէրճան վադֆընտան Խանդին գազասընտա վաղը 18300 ղ. պէտէլը սապզէլը Գըզլար եաթը ագարընդն սէնէի հալիյէյէ մահսուպէն 18500 ղ.տա թալիպլի էօհտէսինտէ օլտուղը՝ Պաղտատ վիլայէթի էվգաֆ մուհասպէպէիլիկի վէքալէթինտէն քէշիտ գըլընան 23 մայիս 322 թարիխի թէլեկրաֆտա պէյան ու իշար գըլընմըշ տը. զամի իլէ թալիպ օլանլարդն՝ սէնէի հալիյէ հազիրանդնդն 5ինճի կիւնիւնէ տէկին 100-աէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէսինի միսթահրզպէն Տէրսաատէթճէ էվգաֆը Հիւսայուն Խաղիեէ ճէլիլէսինտէ Մուհասպէպի Ուսմանիյէ վէ մահալինճէ մէճլիս վէ էվգաֆի իտարէլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմլէրի։

29 մայիս 322 3—2

Սիւրբէի Հիւսայուն լէվազիմինդէն պուլընան բուղէնը զէյթին վազընա մահսուս օլմագ իւզրէ միւպայեասընա լիւգում կէօրիւնէն 1500 սաաէտ կաղ թէնէքէսինին պէհէրի 88 բարատա թալիպլի էօհտէսինտէ իսէ տէ, ֆիյաթը մէգքիւբէ հատաը բայզընը պուլամամընա պինէն միւնագասա միւտէթի թէմտտա իտիլմիշ վէ հաղիրանդն Յիւնճի ճուտատա էրթէսի կիւնիւնէ գատար իհրաի միւնագասասընա հէր գաշ բարա վէ 5ինճի վէ 6ճը բազար էրթէսի վէ սալը կիւնլէրի սահի 100տէ 5 թէնդիլ գապալ օլունընդ հատաը լազընը պուլարդը թագտիրտէ իհալէ էվվէլկէյ վէ 3 կիւն զարֆընտա 100տէ 10տան տուն օլմամադ իւզրէ ֆէվգէլատէ թէնդիլաթ գապալէլկէյ իհալէի գաթիյէսինին իհրաբը մուգաբրէր պուլընմըշ օլտուղընատան, նոգսանըյա իթա իթմէք իսթէյէնլէրին՝ 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմին ագչէլերինի վէ եախտ միւթէպէր վէ մուպտատագ քէֆալէթինամէլերինի համիլէն մէճլիս իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմլէրի։

29 մայիս 322 3—3

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՍԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղ.տան նազատէն վէ նըսֆը տիկէրի էվգաֆը Հիւսայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրիկ իլէ էրիա օլանմադ իւզրէ գիլրտէ մուհարբէր մահքէմէսինդն պէրմուճիպը նիզամ տէօրթ հաֆթա իլանընատան 322 սէնէսի մայիսինին 22ճի կիւնինէն 29ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 3ինճի հաֆթա իլանընատա միւզայէէէրի իհրա գէլընճաղընտան, թալիպ օլանլարդն վէ ատահ զիյատ մալիսաթի ատմագ իսթէյէնլէրին՝ գէրյէթը մուխամմինէնին էօշրինէ միւտաֆի թէէմին ագչէլերիյէ պէրաբեր եվգաֆը Հիւսայուն Մահքէմէսի իտարէսինէ միւրաճաաթի էյլէմլէրի։

Գէրյէթը

մուխամմինէսի

..5000.—Իւսկիւտարատա Հաճէ Հէսոնա Խաթուն մահալլէսինտէ Քիրիշճի սոգաղընատա միւքէրրեր 1 նումէրօլը 2 օտալը թէվսիի ինթիգալը 1 պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Բահմի։

..10000.—Կագէբյատա Ալէմ Պէյ մահալլէսինտէ Ասիէ Խաճա սոգաղընատա 27 նումէրօլը 3 օտալը 1 պապ մէնզիլին պիւթիւնի, հաֆրզ էօմէր։

..18000.— Գասրմ Բաշատա Հաճի Շապան մահալլէսինտէ Ագարճա սոգաղընատա 11 նումէրօլը մա պաղչէ 6 ատէտ պէքեար օտալարընդն պիւթիւնի. Էօրիճի Հիւսէյին։

..18000.. պէտէլը միւզայէտէսի 12000.— Գալաթատա Արապ Ճամիի մահալլէսինտէ Եէլքէնճիլէր ճատտէսիյէ Գալաթաթ Եէրի ճատտէսինտէ 40 վէ 42 նումէրօլը 2 ատէտ պէքեար օտասընդա 85 նումէրօլը տիւքքանընդն պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..84.—Իւսկիւտարատա Սէլման Ագա մահալլէսինտէ Գարաճա Ահմէտ ճատտէսինտէ 2 միւքէրրեր 2 նումէրօլը ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ ալթընտա սուճը տիւքքանընդն հավի 1 պապ տիւքքան տէրուինինտէ պէրվէՀՀը միւքէյէթ տուխանի կէտիկինի միսթէգարը օլուպ ունճադ վադֆիյէթ իւզրէ օլան միլքինին 24 հիսսէսէն 2 հիսսէսի. Բահմի։

.. 15000.. պէտէլը միւզայէտէսի 13500.— Իւսկիւտարատա Սէլման Ագա մահալլէսինտէ Աթճամ Թաշը ճատտէսինտէ 4 նումէրօլը ֆէվգինտէ 3 օտայը միւշթէմիլ տիւքքանընդն միլք վէ կէտիկյէ 6 նումէրօլը ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ տիւքքանընդն եալընըզ միլքի. Շիւքրի։

..6667..պէտէլը միւզայէտէսի 6667.—Ինճիր գարիյէսինտէ Բաշա Պաղչէսի ճատտէսինտէ 12 նումէրօլը չէհրի 100 ղ. քիրայա միւթէհամիլ 1 պապ գահվէ տիւքքանընդն սիւլան հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

.. 15100.. պէտէլը միւզայէտէսի 10000.—Իւսկիւտարատա Ագաքբէյէի հաճի Մէհմէտ մահալլէսինտէ Սալ սոգաղընատա 37 նումէրօլը պէրվէՀՀը միւքէյէթ իմարէթէյլի մահալ իլէ մախսուսաթ 1 պապ մէնզիլին անճադ Քիլիսի Հիւսէյին էֆ. վադֆընատան օրան մուայյէն մահալլինին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..6000.—Էտիրնէգարուսընատա Ամիդ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սոգաղընատա միւքէրրեր 21 նումէրօլը 2 օտալը 1 պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..15000.—Զէնպէլի Թաշտա Մօլլա Ֆէնարի մահալլէսինտէ Նուրը Օսմանիյէ ճատտէսինտէ 26 նումէրօլը ֆէվգինտէ 1 օտայը հավի վէ շէհրի 120 ղ. քիրայը 1 պապ տիւքքանընդն 3 բուպ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..20000.—Ագսէրյատա Մէրատ Բաշա մահալլէսինտէ Սիմանի սոգաղընատա 19 նումէրօլը 6 օտայը միւշթէմիլաթը մալիսէյի հավի 1 պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Ամիր։

ՄԷՍԱԺԻԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՏԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարընընա Պաֆրա, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրան. Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուբիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէֆր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. յունիսին 14ճնի բէնճշ. կիւնի «Միտօն»՝ Գաբատէնիզտէն։

Ալաֆը. յունիսին 17ինճի բազար կիւնիւ «Պոսֆոր» Մարսիլեատան։

Ալաֆը. յունիսին 13ճնի չարշէնպիհ ագշամը «Էգուանթէօր»՝ Մարսիլեատան։

ՀԱՐԻՔԻԹ ԻՏԻՀԱԴ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆը. յունիսին 11ճնի բազր. երթէսի կիւնիւ ալաֆը. սաաթ 4տէ գարթան Լափօնդրն սիւվար օլտուղը «կուատիանա» վաբօրը՝ Սամոն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆ. յունիսին 11ինճի բզ. երթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆ, սաաթ 5տէ գարթան Պարէշէնին սիւվար օլտուղը «Մէմֆիս» վաբօրը՝ Մուտանեա, Զանդագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Հանեա, Մարսիլեա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆը. յունիսին 14ճնի բէնճշէնպիհ կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4տէ գարթան Պոզոյնինին սիւվար օլտուղը «Էգուանթէօր» վաբօրը՝ Իզմիր, Բատօս, Պէյրութ, Թարապլուս, Լաթաքիա, Խաքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Եաֆա վէ Հայֆայա (Եաֆա, Բոր-Սաիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչիւն Պէյրութա ագթարմա։)

COMPAGNIE ROSSIA D'ASSURANCES

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ

Հաշմէթլա իմրէբաթօր հաղրեթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխի էնրնամէսիյլէ մէէզուն օրմուշ տը։

Գումրանեանդն մէրբէզի՝ Բէթերպուրգտա գումրանեանդն օթէլինտէ տիր։

Գումրանեանդն թէքմիլ թէէտիսէ օլունան սերմայէսի 10,666,666 ֆր. տը։

Թէէմինաթ ագչէսի՝ 149,582,000 ֆր. տան գիյատէտիր։

Գումրանեանդն սիգուրթա հապլընարտա թէէսիսէ օլունան թոգմինաթ վէ սերմայէլերի՝ 355,840,000 ֆրանգ տը։

1904 սէնէսի զարֆընտա «բրիմ» վէ ֆայդալեր՝ 64,553,000 ֆրանգ տը։

Գումրանեա՝ զայէթ էհվէն չեբրիթլէ

Ամանդնա գարը սիկուրթա իտէր։

Նագլիյաթ թէշլիքէլերինէ գարշը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի գազալարա գարշը սիկուրթա իտէր։

Տէմիրիօրու վէ վարօրլա հաշմլըդ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Էնտամ այնալարընդն գրբրլմասընա գարշը սիկուրթա իտէր։

Հէր նէվի մալիսմաթ ատմագ իչիւն Դալաթատա վայֆատա սոգաղընատա Ազարեան խանընատա Տէրսաատէթ շիպէսինէ միւրաճաաթի օլունա։

Տէրսաատէթ շիպէսի միւտիրի՝ Ա. Հիրիմիզ

ՄՕԶԱՅԻԳ ՎԷ ԱԼՁԸ

ԻՄԱՌԻՆԷ ՄԱԽՍՈՒՍ ՊԷՕՑԻԻԳ ՖԱՊՐԻԳԱ

Ս Է

ԷՏԷՎԱԹԸ ԻՆՃԻՍԻՅԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՀԱՆԻ ՊԱՂՏԱՍԻՐ ՑԷՅԻՐՄԷՆՃԵԱՆ ՎԷ ՄՕԽՏՈՒՄԼԱՐԸ

Այդրմա-Գաբու ճարդեսինդէ Թաղլանճըլարդա Թէրդէլ Շէրէֆէ Խարբուսլը Ն. 510, վէ Իալմաճատա Բէրլիհդէ Բազարընդա Եօքանճըլար Իէրիսինդէ Ն 2

Սօն սիստէմէ պուխարլա քիչտա իթմիչ օլտուղըմըզ ֆապրիգամըզտա էվրօպատան ճէլմ իթմիչ օլտուղըմըզ ուսմանար վարմաթաը իլէ իսմալ իթմէքաթ պուլընտըղըմըզ հէր նէվ մազայիդ —չիսի վէ մազայիդ— մալթա, նէրտիվէն պատամաղը, ֆատատա իչիւն սիման արմէ ուսուլի իլդրէ զապլամա, բուտրել արասընա վօլթօ, տուլար իւսթինէ քիւրէթէ, բարմաղըգ, պապա վէ ազաբլարընդն էնվահ գատտէմ խանն վէ մուսլուգ վէ թէքնէ թաշլարը՝ զարը իլէ պէրապէր, հավուզ իչիւն ֆիսկէ, վէ բէնճէրէ տապանլարը վէ սարբէնին մէթանէթի, էշլի ֆէնն վէ միչմար վէ միսէհնտիս էֆէնտիլէր թարաֆընտան թատտիգ օլունընդը կիպլի, ֆապրիգամըզ վէ մաղազամըզ թարաֆընտան տախի թէէմին խիլմէքաթ տիր։ Հէր տիրլիս մօզայիդ իւզէրինէ սըբարըշ ալընըպ ապ միստէթ զարֆընտա թէէսիմ օլունընդը կիպլի, ինչանթա ատտ քիրէմիս, ալչը, չօ խորլաք, մէրմէր վէ Մարսիլեա թաշլարը, էնվահ տիրլիս չուվալ չիմէնթ, օլարբէզմիմէ պիրինճի նէվ գարագուշ մարդալը Լօնտոն չիմինթօսը տախի էհվէն ֆիյաթլա մաղազամըզտա ֆիյաթլարի օլունը։ Մաղազամըզտան իչիֆրա օլունան մալլէրի բէք էհվէն պիր իւսթէթլի մահալինդէ կէօնտէրմէքաթ տախի տարբաճ իլան խտէրիդ։

Թաշրա սըբարըշլարը տախի քէմալը իհթիմամ վէ սիւրաթլա իհրա խալիր։

ԷՕՔՍԻԻՐԷՆԷՐԷ

ԳԱԹՐԱՆ ԷԱԳԱԳԸ ԷՔՕՐԷՍ

Էվրօբատան կէլէն գաթրան սուլարընդն քանֆիֆէսինտէ էգէր ճիճէթ միւրաճաճ օլուպ, Աթինա սէնայի սէրկիսինտէն կիսմիւշ լիյագաթ միսալեասընա մանչար օլմուշ տը։ Թամամ լաթիֆ օլուպ, միյտէյի գաթիէն պօզմադ։

Մէչհուր Օսմանլը վէ էՀՀէպի թապիպլէրին մանչարը թագտիրի օլտուղը կիպլի, եզճիմէտ միւթէվէֆա Յօգթ. Խօլատանճեան էֆ.նին թագտիրնամէսիյլէ բիւճանիյէթի թատտիգ օլունըյար։

Իչիլէճէք սու տէրուինինէ պիր գահվէ գաշրը ամբլարդտա, պուլաշրգ խասիյաթլարտան վրգայէ վէ մուհաֆաղա իսէր։

Կէօյիւս նէղլէրինէ, էօքսիրիւքլէրէ, էնֆլուէնցայա, պրոնչիթլէրէ, նէֆէս տարլըղընա, վէրէմին պաշլանկըլարընա, տէրի խասթալըղլարընա վէ իսրար եօլու բահանթարզընընդ ֆախտէպախշ տը։

Սթան գօլն պիճիմէ մէշհուր սէբո վէ էՀՀպոխանէլէրինէ պուլընը։

Սթանպօլտա ֆիյաթը 5 ղ. տը։

Ս. Հ. Ս. ՄԷԹԻԼԻԱՆՕՍ ՍԱՑԵԱՆԻ ԳՕՆԵԼԻՔԸ (ԵՐԻՎԱՆ)

Իչպու ֆապրիգանդն սահիպի 9 սաէտ նիշանլարտա, միւխթէլիֆ սէրկիի ուսմամիրէրէ իշթիրաքընատան տօրայը տա 35 պէօյիւք միւքիւֆաթա նսիպ օլմուշ տը։

ԱՐԱՑՆԸՆԴ

Շիշէ իսպէրինտէ եունան հիւքիւմէթինին թէէմինաթ պանտրօլը իլէ ամիսէքի բէյմի չահտաէթմանէրինի,

«Եունան տախիլիյէ նազրը՝ Եունանիստանա Ս. Ի, Ա. Մէմաքրա իւվանը ալթընտա եալընըզ պիր գոնկագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանդն տա Բիրէտէ թէէսիս իսիլմիշ պուլընտըղընը թէէյիտ իսէր։»

Եունան տախիլիյէ նազրը

Ա. Մ, թէՈՈՕՐԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթ վէ պիւթիւն թիւրքիատա մէրքէզի՝ Գալաթատա Գալաթա խանընատա 9 նումէրօլը օտա տը։

Սէնէթի՝ ՍԹԷՖԱՆՕՍ ՍԱՑԵԱՆԻ

ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH & MERCENTILE

ԼՕՆԴՈՆ ՕՐԻՆԱԿԱՎՈՐ ՖԱՆՏ ՄԷՐԳԷՆԹԱՑԻ

1809 ԹՎԻՆ

	Ինկ. լիրասը
Սերմայէսի	3,000,090
Իհթիյաթ ագչէսի	17,161,298
1904 սէնէսի հասըլաթը	3,688,929

NORTHERN ASSUANCE COMPANY

ԼՕՆԴՈՆԷԶԲՆԵՏԱԳԻՐՔԱՆ

1836 ԹՎԻՆ

	Ինկ. լիրասը
Սերմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	6,673,032
1904 սէնէսի հասըլաթը	1,500,600

Շիրքէթլէրիմիզ՝ մալիք օլտուգարը ճէսիմ սերմայէ իլէ քիւլլիյէթլի իհթիյաթ ագչէ վէ վարիսատ ատյէսինտէ էհվալիի միւհթէրէմէյէ էն պէօյիւք վէ էն էսասլը պիր թէէմինաթ արգ իթմէքտէ օլուպ, Տէրսաատէթտէքի ուսմամ ատէնէլերի վասըթասըյլա հարիգէ գարշը պէօյիւք զըյմէթլէրտէ պիլէ օլարան, էպնիյէ, մոպիլիա, էշիա վէ սարբէյի կէրէք շէհրիմիզտէ վէ կէրէքսէ վիլայաթը Շահանէտէ սոն տէրեճէ էհվէն ֆիյաթլար վէ չարթլարա սիկուրթա իտէրլէր։

Թէէտիյաթ՝ սոն տէրեճէ հազանիյէթ տարբէյսինտէ, տէրհալ վէ պահվէթքեարանէ պիր սրբէթտէ իյիա օլունմագտա օլուպ, պու խուսուսատա էն պէօյիւք պիր տելիլ օլարադ մէկքիւր շիրքէթլէրին եալընըզ հարիգ գարար ու գիյանը իչիւն պաշ տնէ տէկին 41,000,000 Ինկիլիզ լիրասընդան ֆազլա ճէպիմ պիր մէպլուղ թագմին իթմիշ պուլընտըղընը տէրմիյան իթմէք քիֆայէթ իսէր։

ՍԱՐԻԹԱՑ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸ

Maritime Insurance Co. Ltd.

Սերմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրասը 180,000.

Շիրքէթ՝ կէրէք վարօր վէ կէրէքսէ հէլքէն սէֆինէլերիյլէ էմթասի թիճարէյէսի, կրուբօ վէ հէր մահալէ բօսթա իլէ կէօնտէրիլէճէք էշիան միւթէպէր ատէնթ վէ վէքիլլերէ իհթիյաջ վար տը։